

Prix des lycéens allemands /// En attendant la prochaine édition du Prix en 2020/21 ...

PLONGEZ VOUS DANS LE TEXTE DE JO WITEK /// et laissez-vous inspirer par son style !

L'Institut français d'Allemagne et Ernst Klett Sprachen proposent un travail sur l'ouvrage récompensé en 2019, *Une fille de...* de Jo Witek, en s'appuyant sur la [version annotée du roman publiée par Ernst Klett Sprachen](#).

Ce texte a été publié chez **Actes Sud Junior** en 2017, dans une collection bien particulière, nommée « **D'une seule voix** ». Cette collection impose aux auteur.e.s de livrer **des textes d'un seul souffle, courts, à dire à voix haute**. Dans le roman de Jo Witek, Hanna nous livre dans un poétique monologue intérieur ses pensées, ses souvenirs et ses émotions le long de sa course pour rejoindre Nolan. C'est probablement grâce à son style très particulier que Jo Witek a touché les délégués-élèves des 16 Länder, qui ont voté pour son roman lors du jury fédéral organisé en mars 2019 !

Extrait d'une interview avec François Martin, éditeur chez Actes Sud Junior, au sujet de cette collection :

« ... avec des textes à la première personne proches du récit ou dans le monologue théâtral, c'est une forme courte et exigeante. On suit le cheminement d'une pensée, jeune adulte, garçon ou fille, qui cherche à son chemin, qui a du mal à exister. »

Les élèves qui le souhaitent peuvent réaliser (tout seul ou à plusieurs) des **projets audio et vidéo** qui répondent à la contrainte de la collection « D'une seule voix », qu'ils partagent sur les **réseaux sociaux** avec les hashtags **#PDLA** et **#unefillede**, en identifiant les comptes du Prix des lycéens allemands sur [Facebook](#) ou [Instagram](#).

L'objectif est de s'imprégner de l'œuvre de Jo Witek, et **d'écrire un très court texte** (en français, évidemment !) s'inspirant de son style d'écriture avant de le **lire à voix haute**.

En **mars 2020**, lors de la **tournée de l'auteure Jo Witek en Allemagne**, les **meilleurs travaux seront présentés** à la Leipziger Buchmesse ! A cette occasion seront également annoncés les titres des 3 livres sélectionnés pour le Prix des lycéens allemands 2021.

CONSIGNES TECHNIQUES /// comment participer ?

- ❖ Il n'est **pas nécessaire de s'inscrire** pour participer. Il suffit de **poster votre participation en ligne avant la date du 2 février 2020**, sans oublier les **hashtags** #unefillede et #pdla, ni d'**identifier** le compte du Prix des lycéens allemands. A préciser dans la publication : l'établissement, la ville d'origine et la classe.
- ❖ Les organisateurs du projet commenteront votre publication pour vous confirmer qu'ils l'ont bien réceptionnée ! S'ils ont besoin de vous contacter, ils pourront également le faire via les réseaux sociaux.

- ❖ Les élèves peuvent utiliser leurs comptes Facebook ou Instagram personnels, ou bien en créer un pour le projet. Les publications sur ces comptes restent la responsabilité des personnes qui les ont publiées : ni l'Institut français d'Allemagne ni Ernst Klett Sprachen ne collectent bien entendu d'informations ou données personnelles et ne peuvent être responsables des contenus publiés.
- ❖ La contribution peut être simplement **audio** (avec un fond neutre ou une image fixe) ou **vidéo**. Aucun autre matériel nécessaire que le roman de Jo Witek, une feuille, un stylo et un smartphone !
- ❖ Dans le cas de l'apparition du visage d'un élève dans une vidéo, il appartient à l'enseignant.e de prendre les mesures nécessaires pour accord des parents / droit à l'image. L'Institut français d'Allemagne et Ernst Klett Sprachen n'étant pas propriétaires des vidéos, ils ne peuvent être tenus pour responsables des contenus publiés.
- ❖ La contribution peut être **personnelle/individuelle ou un travail de groupe**. Dans tous les cas, il doit s'agir d'un travail d'élève. La version annotée s'adresse à un public de niveau B1, et cette proposition est donc particulièrement adaptée à des Sekundarstufe II.
- ❖ Attention ! **Le résultat final ne doit pas dépasser 1 minute.**
- ❖ Un **jury** composé de représentants d'Ernst Klett Sprachen, de l'Institut français d'Allemagne, de la VDF (Fédération allemande des professeurs de français) et de l'auteure Jo Witek sera chargé de sélectionner les meilleures contributions (selon les critères listés ci-dessous). Celles-ci seront montrées lors de la cérémonie avec Jo Witek à la Leipziger Buchmesse. Les participants sont également fortement invités à regarder les contributions d'autres écoles et à *liker* leurs préférées : une mention spéciale sera décernée pour la production qui a recueilli le plus de « j'aime » à la date du 3 mars 2020 ...

 institutfrancais.de/pdla

 [sur Facebook](#)

 [sur Instagram](#)

Critères observés par le Jury dans le choix des meilleures vidéos :

- ❖ Impression générale de la vidéo ;
- ❖ Continuité avec le texte de Jo Witek ;
- ❖ Profondeur des contenus représentés ;
- ❖ Qualité de la langue (choix des mots ; diversité des registres ; prononciation)
- ❖ Qualité de la réalisation ;
- ❖ Expression de l'opinion personnelle

RECOMPENSES /// pour les groupes gagnants

- ❖ Visite de l'auteure Jo Witek dans la classe gagnante lors de sa tournée en Allemagne en mars 2020 + bibliothèque de 15 titres pour le 1^{er} Prix (offert par Ernst Klett Sprachen)
- ❖ Lot de 7 titres pour le 2^d Prix (offert par Ernst Klett Sprachen)
- ❖ Lot de 3 titres pour le 3^{ème} Prix (offert par Ernst Klett Sprachen)
- ❖ Bon pour un abonnement à la médiathèque virtuelle Culturethèque pour chaque élève du groupe recevant le « Prix du public ».